

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Timișoara-Belváros, Szentgyörgy-tér 4. Telefon: este 9 óráig 2-52, azontúl 10 vagy 2-42. Előfizetési árak külföldön: havonként 110 Lei, negyedévre 330 Lei, félévre 600 Lei és egész évre 1200 Lei vagy ezekkel egyenlő értékű valuta

POLITIKAI NAPILAP

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. VUCHETICH ENDRE

Előfizetési árak Temesvárott és vidéken, kézbesítéssel: havonként 80 Lei, negyedévre 240 Lei, félévre 450 Lei, egész évre 900 Lei. Köztisztviselők és állami nyugdíjások részére: havonként 60 Lei, negyedévre 180 Lei, félévre 350 Lei, egész évre 700 Lei.

1929 / PENTEK / MAJUS 31

ÁRA 4 LEI / BUKARESTBEN 5 LEI

TIMIȘOARA, V. ÉVF. / 120. SZÁM

AZ OPTANSPER BÉCSI TÁRGYALÁSAI. Bukarestből jelentik: A román-magyar optánsper közvetlen tárgyalásai tudvalevőleg tegnap Bécsben ismét megkezdődtek. A külügyminiszterium a következő hivatalos kommunikét adta ki. Az optánsperben a tárgyalások, amelyek Bécsben kezdetüket vették, előreláthatólag rövid artamuak lesznek. Langa Rascanu athéni követet, aki a tárgyalások mai stádiumáig teljes megelégedéssel vezette a román delegáció működését, ezen alkalommal nem szolitották el állomáshelyéről, hanem Citta Davila volt varsói követet bízták meg a román delegáció vezetésével. Az Adeverul értesülése szerint külügyminiszteri körökben arra számítanak, hogy öt-hat napon belül befejeződnek az optánsperben most folyó tárgyalások.

NEM VOLT FEKETEHIMLŐ ERDELYBEN. Bukarestből jelentik: Az egészségügyi miniszterium által lefolytatott vizsgálat megállapította, hogy Kisküküllőmegyében egyetlen fekete-himlő megbetegedés sem fordult elő és így a veszedelmes járvány elterjedéséről szóló hír minden alapot nélkülöz.

HAIALRA ITÉLT LAZADÓ TISZTEK. Madridból jelentik: A hadbírószak tegnap ítélkezett a legutóbbi katonai lázadásban résztvevő tisztek fölött. Egy ezredest és két kapitányt halálra ítélték. Három őrnagyot, három kapitányt és három hadnagyot életfogytiglani fegyházra ítélték.

HARMINC NAP ALATT A FÖLD KÖRÜL. Párisból jelentik: A Mauretania hajó fedélzetén tegnap New-yorkból Cherbourgha érkezett Mail-lari amerikai kereskedő, aki harminc nap alatt akarja hajón, vasuton és repülőgépen körülutazni a földet. Cherbourghól vonaton folytatta útját Párisba, ahonnan ma reggel repülőgépen Berlinbe készül.

A PARLAMENTBŐL KIZÁRT KÉPVISELŐK. Mexikóból jelentik: A kongresszus tegnap rendkívüli ülést tartott. Ezen alkalommal ötvenkét képviselőt, akikre reábizonyították, hogy a felkelés megszervezésében résztvettek, mandátumuktól megfosztották és a parlamentből kizárták.

Betörték a vasajtót a rendőrség emberei, mialatt a komunisták elégették bent az iratokat

Peking, május 29.
A kínai rendőrség a Charbini szovjet orosz konzulátus épületében házkutatást tartott, amely alkalommal a rendőrség közegei nagymennyiségű hamisított amerikai bankjegyet találtak. Azt hiszik, hogy ezeket a hamis bankjegyeket a szovjet Amerikában propaganda célokra akarta felhasználni. A charbini rendőrség ezután őrizetbe vette az ottani és a mukdeni orosz szovjet főkonzult, valamint a konzulátus negyven tagját.

Pekingi újabb jelentés szerint a mandzsuri kormány és Moszkva között éles konfliktus támadt a charbini orosz szovjetkonzulátus épületében tartott házkutatás miatt. A kínai rendőrség megbízottai ugyanis váratlan rajtaütéssel meglepték a harmadik internacionale helyiségeit. Mialatt a rendőrök a szovjethelyiség vasajtóját betörték, a szobában tartózkodó komunisták az iratokból a szoba közepén máglyát raktak és azt felgyújtották.

A lángoktól tüzet fogott maga az épület is, amelyet csak nehezen sikerült megmenteni. A kommunista iratok nagyrésze megsemmisült. A rendőrség a konzulátus épületében végzett házkutatás során nagy fegyverraktárt és jelentékeny mennyiségű opiumot talált. A mukdeni szovjetkonzul erélyesen tiltakozott a házkutatás ellen. Chirin tartomány határánál az oroszok betörték és a helyzet rendkívül kiélezedett.

A teljhatalmu titkár szédületes karrierje

Resica, május 29.
A Resica-művek évi közgyűlését esütörtök délelőtt tartják meg Bukarestben. Hogy ez a vállalat milyen egyszerű és még a mai deranzsált állapotában is milyen mérhetetlenül értékes, mutatja az a tény, hogy a mérleg 132,652,719 lei tiszta nyereséget mutat ki. A munkások minduntalan panaszkodnak, hogy a munkabéruk kevés, minduntalan szabadságolnak és elbocsátanak munkásokat, mert nincsen munka és mert a Resica-művek nem kapták meg az állami szállításokért járó sok száz millió leit. A mérleg azonban még a sok baj és kellemetlenség közepette is fényes.

Vizsont azonban azt nem jelzi a mérleg, hogy az osztalék mennyi és hogy a rengeteg igazgató milyen óriási fizetéseket kap. A múlt esztendőben is körülbelül annyi volt a tiszta jövedelem, mint ebben az esztendőben és mégis csak három millió leit hoztak át a nyereségből az új év számlájára. Százhusz millió kellett tavaly az igazgatóság-nak jutalékok fejében. Így lesz ebben az évben is. Csütörtök délelőtt tizenegy órakor tartják a közgyűlést a bukaresti kereskedelmi és iparkamara székházának dísztermében. Meghallgatják az évi jelentést, jóváhagyják a mérleget és a tiszta nyereség felosztására vonatkozó javaslatot.

megállapítják a cenzorok tiszteletdíját és új igazgatósági tagokat választanak azok helyébe, akiknek megbízatása — köztük van Cosma Aurél dr. volt miniszter, Constantinescu Tankréd volt miniszter és Bocu Szevér tényleges miniszter — lejár. A közgyűlés után bankett lesz. No, majd nem lesz.

A közgyűlés előtt elintézendő sürgős teendőkhöz tartott az is, hogy a Resica-művek valamennyi igazgatója, a bukarestiek, resicaiak, aninaiak, oravicaiak, temesváriak kedden értekezletre gyűltek össze Resicán. Az értekezleten Busila, a Resica-művek elnökigazgatója elnökölt és a közgyűléssel kapcsolatos dolgokat beszélt meg. Hogy miket tanáskoztak meg, abból nem szivárgott ki semmi. Remélhető azonban, hogy

a kormány kissé belenyúl a Resica darázs-fészkébe és visszaszivat egy csomó felmondást, amellyel a liberálisok nemcsak kisebbségi, hanem nem regáti román tisztviselőket is sujtottak.

Beszélik, hogy Busila elnök és vele együtt több liberális vezetőember távozik a Resica-művektől. Mielőtt azonban ez bekövetkeznék, a liberálisok még igyekeznek a maguk protezsztjait behozni jó állásokba. Így tették most a múlt héten öngyilkossá

lett Kenzler Mór gépgyári főnökhelyettes állásának betöltésénél is. Kenzlernek a helyettese Lupu főmérnök volt, aki öt év óta dolgozott mellette és nyugdíjazása esetére utódjának volt kinevezve. Azonban Lupu főmérnöknek nagy büne, hogy nem regáti, hanem bukovinai és így most mellőzték. A gépgyár helyettes főnökévé Ghenia titkárt nevezték ki.

Ghenia minden tevékenysége eddig abban merült ki, hogy a kisebbségeket és a bánási és erdélyi románokat ott ütötte, ahol tette. Üzemi ember soha nem volt.

Lesz-e haszna a Resica-műveknek, hogy egy olyan fontos üzemben, aminő a gépgyár, tapasztalatlan ember jut vezető szerephez? A gépgyár a resicai vasgyárak közül a leglukuratívabb volt eddig, hogy ezentul is az marad-e, kérdéses. Ghenia új állásában is megtartotta régi szokását: inspirálja az üresedésben levő állások betöltését. Így Weinberger aninai könyvelőségi főnök helyébe nem engedett régi és bevált tisztviselőt kinevezni, aminő pedig számos van, hanem kinevezette erre az alapos képzettséget és gyakorlatot igénylő állásra Posa Jánost, aki még néhány hónap előtt miniszteriumi díjnok volt Bukarestben... Voilá...

Kubán Endre.

Gyerekek, pajtásaitokkal
gyertek ma a Színházba

Délután 3 órakor a
Reklámrevü

Csavargó Udvaros Bálint francia nyelvtudásával szédíti az embereket és a csendőrséget

Temesvár, május 30.

Mezitlábba, dacosan maga elé néző fiút kísér karjánál fogva a rendőr. A legényke lehet vagy tizenöt esztendő. Esetleg egy-két évvel kevesebb is. Cipője természetadta, azaz mezitláb van. Kalap szintén nincsen a fején. A ruhája szedett-vedett. Nagyjából alakra készült. Lötyög rajta. A rendőr, amíg vezeti, beszél hozzá. Előbb románul, majd magyarul, németül és végül egy kicsit szerbül. A fiu nem válaszol. Mikor a rendőr kifogy a nyelvtudományból, jelekkel próbál a kis csavargóval érintkezésbe lépni. Ezt megunja a fiu és hetykén kivágja:

— Monsieur, je suis francais!

A rendőr az utolsó szóból megérti, hogy a fiu francia és mert ő maga nem beszéli Voltaire nyelvét, abba hagyja a kérdezősködést. Végre eljutnak a hivatalba a rendőrtiszt elé. A fiu illedelmesen bon jourt köszön, aztán szemrehányóan mondja:

— Que voulez vous avec moi? Je ne fais pas rien! Mit akarnak velem? Nem csináltam semmit.

A rendőrtiszt nem válaszol mindjárt. Merően nézi az előtte álló fiút. Az nem állja a vizsga tekintetét és lesüti a szemét. A tiszt csak tovább kutat a gyerek arcvonásaiban.

Végre csendesen megszólal:

— Hallod-e, Bálint, már van jó néhány esztendeje, hogy utoljára itt voltál nálunk a rendőrségen?

A fiu mintha egy pillanatra megreszketne, de aztán összeszedi magát és minden bátorságával mondja:

— Je suis francais! Lessez moi! Francia vagyok! Hagyjanak engem!

A rendőrtiszt fölkel az asztal mellől, odamegy a fiuhoz és tenyerével kissé meglegyinti az arcát. Nem erősen, csakugy mint a tanító szokta a rossz gyermekkel. Erre csuda történik.

— Jaj, jaj, — kiált bögve a fiu magyarul. — ne bántson a komiszárus ur! Inkább beismerem, hogy én vagyok a Bálint, az Udvaros Bálint. De nem loptam, csak éppen egy urtól kértem pár leit, mert éhes voltam és kenyeret akartam venni.

Udvaros Bálint, ez a kis magyar csavargó, aki jól beszél franciául, régi ismerőse a rendőrségnek.

Az anyja Udvaros Mária napszámosnő, valamikor a Gyárváros magyar fertályában lakott a kubikusok tájékán. Mikor a színes francia csapatok a forradalom után a Bánságot megszállva tartották, az egyik arab katonára rajta felejtette a szemét Udvaros Márián, akinek nem volt kifogása a csokoládészinű legény ellen. Anyjára megszerették egymást, hogy amikor a francia megszálló csapatok Temesvárról kivonultak, Udvaros Mária is velük indult és magával vitte a kis Bálint gyereket is, aki akkor még alig látszott ki a földeből. Udvaros Mária és fia elkerültek a Rajna-vidékre,

ahol A c h m e d B e n Juszuf mint megszálló hős azon örködött, nehogy a letiport németek talpra ne álljanak. Később az arab csapata egy felső-franciaországi helyőrségbe jutott, ami azt jelentette, hogy nemsokára mennek haza, Afrikába. Ez be is lövetkezett.

A francia hatóságok pedig most négy év előtt Udvaros Máriát fiával együtt visszatoloncolták Romániába. Visszajöttek Temesvárra, Udvaros Mária megismerkedett egy petrozsényi munkással és elment vele Erdélybe.

Bálint még az elköltözés előtt megszökött anyjától és azóta önálló életet él. Apró csalafintaságokat követ el és ha elesipik, mindig megpróbálkozik magát franciának kiadni. Együgyű rendőrökkel és falusi plajásokkal ez többször sikerült már neki és amikor szabadon engedték, a markába röhögött és sietve odébbállott.

A temesvári rendőrség előtt már kétszer állott. Egyszer akkor hozták be, amikor egy józsefvárosi uricsaládot becsapott. Beállított hozzájuk és

franciául beszélt. Nem hazudta, hogy francia, hanem előadta, hogy apja gazdag katonatiszt volt, aki francia kisasszonyt tartott mellette. Az apja a háboruban szerzett betegség következtében meghalt, anyja pedig hamarosan elpazarolta a vagyont és kórházban halt meg, ő pedig árván, szegényen maradt.

Az uricsalád megsajnálta és addig, amíg valamit tehet érte, magához vette. Kiöltöztették, de Udvaros Bálint pár nap múlva megszökött és eladta jó ruháit.

Jötevéje felismerte az utcán és átadta a rendőrnek. Máskor egy a háboru után Temesvárott elhalt francia tiszt fiának adta ki magát, aki anyjával és három testvéreivel Temesvárra jött, de itt a legnagyobb nyomorba jutottak. Irgalomból laknak egy mosónőnél és abból élnek, amit Ernest — így nevezte magát Bálint — jóságos emberektől kap. Az utóbbi két évben vidéken csavargott, most visszatért Temesvárra. Kolduláson érték. Majd elhelyezik a javító intézetben.

k. e.

Az érettségi vizsga legújabb rendelete

Bukarest, május 30.

Az érettségi vizsgálatok tárgyában a közoktatásiügyi minisztérium rendeletet adott ki azzal, hogy a rendelet ebben az ügyben kiadott előző rendelkezéseket hatálytalanítja. Azok a jelöltek, akik érettségüket szándékoznak tenni, legkésőbb június tizedikéig kötelesek erre vonatkozó kérvényüket annál a középiskolánál benyújtani, ahol a középiskolai tanulmányokat elvégezték. Ez az intézkedés vonatkozik azokra is, akik nem az idén végzik el középiskolai tanulmányaikat. Az illetékes középiskolák igazgatóságai ezeket a kérvényeket összegyűjtik, a diákok személyi és iskolai adatait ellenőrzik és a tankerületi főigazgatósághoz intézett együttes kérvényben jelentik be, hogy az iskola kebeléből hány diák akar érettségüket tenni. Ez az eljárás nemcsak az állami, hanem a nyilvánossági joggal felruházott felekezeti iskolákra is vonatkozik. Az érettségire jelentkező tanuló köteles a középiskolai igazgatónak bejelen-

tetni, hogy melyik érettségi csoportban kíván vizsgát tenni. A bejelentés után a választott csoporton változtatni már nem lehet és az a bejelentés pillanatától kezdve kötelező. Minden jelölt csak azon kerületi érettségi bizottság előtt vizsgálhatik, amelyhez a középiskola tartozik, ahol tanulmányait befejezte. Különleges esetekben a közoktatásiügyi minisztérium engedélyezheti más kerületi bizottság előtt az érettségi vizsga letételét. Azok a jelöltek, akik 1925-ben végezték el középiskolai tanulmányaikat és már nyolc ízben visszautasították őket, azaz a pótérettségi során nyolcszor sem feleltek meg, nem tehetnek most érettségi vizsgát. A nyolcnál kevesebb pótérettségien elbukott diákok kötelesek hivatalos okiratokkal igazolni, hogy hány érettségi vizsgára jelentkeztek. A rendeletet május huszonegymadikán adták ki és ez most már végleges megállapításokat tartalmaz az idei érettségi vizsgákra való jelentkezésre.

Szenzáció!

DKW LUXUS 2000

Szenzáció!

Megérkeztek az új DKW motorkerékpár típusok. Utolérhetetlenül szép és elegáns a vonalvezetése. A különleges acélból profilban préselt keretével (forrasztási és hegesztési helyek nélkül), nyeregűtővel és az utazás közben is könnyen kezelhető kormányrögző- és lökhárítóval ez a DKW gyártmány

a jövő kerékpárja.

Komplett pótkatrészraktár

Kedvező fizetési feltételek!

Bámulatos olcsó árak!

Látogassa meg a bánsági DKW képviselőt

2430

Pozsári és Wirth

IV. Str. Bonnáz 13. sz.

LINOLEUM

futószőnyeg, perzsa és egyéb mintákkal Lei 78-
padlóbevonáshoz 200 cm. szélességben m²-kint „ 143-
linoleum ebédőszőnyeg 200x300 „ 870-

HAAS LIPÓT

Linoleum- és Szőnyegáruház
Timisoara, Bulev. Regele Ferdinand 5

Öt évig meg egy levél Temesvártól Temesvárig

Temesvár, május 30.

Megszökött már bizonyos beletövéssel, hogy egy levél Dettáról négy év alatt jut el Temesvárra címzetthez. Téves kezelés — szokta a postán ilyenkor mondani, Hogyan azonban egy Temesvárott feladott levél Temesvárra csupán öt év után érkezék meg, ezt a világrekordot még soknak tartjuk. Egy temesvári cég annak idején levél útján értesített egyik temesvári üzletfelét, hogy az e számolásukból kifolyólag nagyobb összeg rendelkezésére áll. A levelet a cég 1924. június elsején irt és adta fel Temesvárott. A levelet a temesvári posta 1929. május huszonevödikén kézbesítette ki. Mondanunk sem kell, hogy a szóbanforgó összeg már néhány év előtt elintézését nyert sőt akkor még gyanúsítások is érték a céget, hogy erről levélbeli elintézés nem küldött. Pedig a levelet megirták szabályszerűen feladták, de az ma érkezett meg a temesvári címzetthez csupán most öt év után. Ismét egy uadalék a posta működéséhez.

Leépítik

a köztisztviselőket is

Bukarest, május 30.

A kormány elhatározta, hogy az ország költségvetési egyensúlyának helyreállítása végett a tisztviselőkarban nagyarányú leépítést eszközöl. Az erre vonatkozó intézkedés szövege a következő:

Az összes felesleges állami tisztviselőket szabadságolják. A szabadságotakon felüli létszámból is rostálást végeznek és a következő kategóriájú köztisztviselők nyernek állásukat véglegesítést.

a) Azok a köztisztviselők, akik a háboru előtti időből állanak állami szolgálatban.

b) Azok a köztisztviselők, akiket a háboru idején neveztek ki, de tudományos képzettséggel bírnak.

c) Azok a köztisztviselők, akiket 1925-ig visszamenőleg neveztek ki és egyetemi képzettséggel bírnak.

A kormány még nem döntött, hogy mi történik a már véglegesített és most az új tervezet alapján elbocsátásra ítélt köztisztviselőkkel, mert a hivatalos intézkedés tulajdonképpen nem elbocsátásról, hanem szabadságolásról beszél. Nem lehet tudni, hogy a napidijas tisztviselőkn kívül, akik azonnal elbocsáthatók, a többiek szabadságolásuk után végkielégítési, vagy átmeneti fizetést kapnak.

Hirek

Káprázatos

tüneményként zajlott le tegnap este a városi színházban a Temesvári Magyar Nőegylet reklámrevüje. Világítási trükkök, csudálatosan szép díszletek, művészi háttér és kulisszák között egymást váltogatták a színpadon ékes ruhákba öltözött csoportok, leánykák, fiúk, aprók és kicsinyek, akik mozogtak, táncra perdültek, felvonultak, énekeltek, szavaltak, beszéltek és ami a fő: nagyon-nagyon csinosak és szépek voltak. A revü szövege és a különböző reklámok pompásan emelték ki az egyes képeket, összesen harmincnyolcat, amelyek három felvonásra voltak beosztva. Százötven szereplője volt a revünek. Felesleges munka volna valamennyit névszerint felsorolni. Csak egyet állapíthatunk meg: valamennyi igen kedves, igen tehetséges volt és valamennyi rászolgált a sok tapsra, amely minden kép után bőségesen és minden felvonás után orkászzerűen felzúgott. Méltán büszke lehet a Temesvári Magyar Nőegylet, amely a revü tervét felvetette és megvalósította. Elégtétellel töltheti el a revü óriási sikere nemcsak önmagáért a sikerért a Magyar Nőegyletet, hanem azért is, mert ez újabb anyagi lehetőséget nyújtott arra, hogy nemes céljait: a szegény magyar egyetemi diákokat és a hibájukon kívül nyomorba jutott magyar családokat támogathassa.

A revü nagy tetszést aratott a Déli Hírlap jelenete, amelyet Horváth L. Mackó vezetése alatt álló rikkancshad — tíz polgárista fiú — adott elő. A jelenet után az ügyes kis rikkancsok ellepték a nézőteret a földszinttől a legfelsőbb emeletekig és ingyen osztogatták a Déli Hírlap ez alkalomra készült rendkívüli külön kiadását. A rendkívüli Déli Hírlap sok kedves vídamságot tartalmaz és ötletes kórópá- li versekben zengi ötven temesvári cég reklámját.

Ma délután a reklámrevüt megismétlik nemcsak a felnőttek, hanem a gyermekek részére is. Minden gyermek nézze meg és vigye el oda a pajtásait is.

A DÉLI HIRLAP legközelebbi száma a mai ünnep ellenére holnap korán reggel a rendes időben jelenik meg.

— Mironescu külügyminiszter hazaérkezett. Mironescu külügyminiszter, aki a múlt héten Belgrádban megtartott kisántant konferencia után még néhány napig külföldön tartózkodott, tegnap reggel tért vissza az országba. A külügyminiszter tegnap reggel érkezett meg Temesvárra és az állomáson Cigareanu Liviusz dr. prefektus fogadta. A miniszter csak a szabályszerű vonatartózkodási időig időzött Temesvárott és tíz perc múlva folytatta útját Bukarest felé, ahová tegnap este érkezett meg.

— A pénzügyigazgató a nyugdíjbizottságban. Lazar Kornél dr. temesvári pénzügyigazgatót Neadeanu volt pénzügyigazgató helyébe a temesvári nyugdíjbizottság tagjává nevezték ki.

— A Temesvári Magyar Dalárda csütörtökön, Urnapján, este 7 órai májusi ájtatosságon a józsefvárosi katolikus templomban fog énekelni.

* Ha Temesvárra jön, kérje mindenütt az ingyenes tájékoztatót (Com-
ductorul prin Timisoara.)

— Temesvári katonatisztek ki-
tüntetése. A régenstanács a követ-
kező temesvári katonatiszteket tűn-
tette ki. Timco György tábornok
a román koronarend parancsnoki ke-
resztjét, Racovita Mihály ezre-
des, a temesvári vezérkari főnök, a
csillagkereszt tiszt kerestjét, Bu-
zincu Emil őrnagy a csillagrend
lovagkeresztjét kapta. A Koronarend
lovagi keresztjével Dumitrescu
Konstantin a temesvári hadosztály-
parancsnokságon szolgálatot teljesítő
őrnagyot és Juhasz Elemér tüzér-
őrnagyot tüntették ki.

— Sagovici főjegyző és Heim
tanácsnok balesete. Bukaresti je-
lentés szerint Sagovici Sámuel
dr. városi főjegyző és Heim Ernő
dr. városi tanácsnok, akik a múlt
héten Balcicból jövet súlyos autó-
balesetet szenvedtek, még mindig
szanatóriumi ápolás alatt állanak.
Heim Ernő dr. a központi szanató-
riumban, Sagovici Sámuel dr. pedig
az Erzsébet-szanatóriumban fekszik.
Mindketten valamivel jobban érzik
magukat, azonban még jó ideig nem
hagyhatják el a szanatóriumot. Fele-
ségek ma Bukarestbe utaznak.

— Temesvár repülőgépe meg-
érkezett. Bukarestből jelentik: A
Timis-Torontál repülőgép, melyet
Temesvár városa és a megye közön-
ségének adakozásából csináltattak,
tegnap tizenegy órai ut után Német-
országból megérkezett Bukarestbe. A
fővárosban a temesvári bizottság ne-
vében Mardan Dion dohánygyári
igazgató, Rakovita ezredes, ve-
zérkari főnök és Ruzsinszky
tábornok vették át. A Timis Torontál
a Junkers-művek készítménye és
jelzése S. 13. A gép, amelyen Te-
mesvár és Bukarest között a személy-
szállítást és postát fogják lebonyo-
lítani, öt utas befogadására van be-
rendezve. A repülőgép egyelőre
bukaresti hangárjában marad. A
beszterelése Temesvárott fog meg-
történni és azon résztvesz Mária
özvegy királyné is.

* A Déli Hírlap Budapestben alig-
dóan olvasható a Park-szálloda kávé-
házában, VIII. Baross-tér 10.

— Szana Zsigmond holtteste
utban hazafelé. A Temesvári Bank
és Kereskedelmi Részvénytársaság
tegnap délelőtt Szőke Pál csiká-
gói bankártól táviratot kapott. A tá-
virat szerint Szőke Pál a banktól
táviratilag kapott utasítás alapján
intézkedett a Csikágóban tragikus
módon elhalt Szana Zsigmond
holttestének bebalzsamozása ügyében.
A holttestet tegnap indították utnak
Csikágóból Newyorkba és onnan az
szombaton folytatja útját a Deutsch-
land nevű gőzösön Európa felé
Hamburgba június 6 ra várják a
holttestet, ahol azt a bank megbizott-
ja átvézi és Temesvárra kíséri.
Valószínű, hogy Szana Zsigmond
holtteste június 12-én, vagy 13-án
lesz Temesvárott. Mihelyt pontosan
lehet tudni a holttest megérkezésének
idejét, megteszik a temetésre vonat-
kozólag a szükséges előkészületeket.

— A Gyárvárosi Zene- és Dal-
egylet vasárnapon, június 2 án ki-
rándulást rendez Überlandra, a
Lambert féle vendéglőbe, amely-
re pártoló tagjait és jóakaróit ezuton
meghívja. Ételtől és hűsítő italtól
gondoskodva van. Indulás 2 órakor
a Malom-térről.

— Még tart a morenii szonda-
tűz. Bukarestből jelentik: A morenii
szondatűz okát eddig még nem lehe-
tett kideríteni, mert a kitörés és a
tűz még egyre tart, A 160. számú
szondát sikerült ugyan izolálni, mégis
az a veszedelem fenyeget, hogy a
tűz a többi szondára is áterjedhet.
A vizsgálat megindult a robbanás
okának a kiderítésére. A kár meg-
közelebbi a száz millió leit. Ploestiben
a robbanás alkalmával földrengés-
szerű morajt hallottak.

— Kultúrelőadás Zombolyán.
A Magyar Párt zombolyai altagoza-
tának műkedvelői a Liptay-féle
vendéglőben sikeres előadást tartot-
tak. Színre került több egyfelvonásos
komédia, azután néhány érdekes ma-
gánszám. Lacsányi János, az
altagozat szorgalmas titkára, aki az
előadást rendezte, a műsor előtt szép
beszédet mondott a magyar kultu-
ráról.

— A Déli Hírlap panaszkönyve.
Kaptuk a következő levelet: Mélyen
tisztelt szerkesztő ur! A Vadászderdei
villamosvonal építkezéseinek kör-
ülből ötven munkás van foglal-
koztatva, azonkívül vagy hatvan-
hatven alkalmi napszamos is dolgo-
zik azon a környéken. Ennek a sok
embernek sehol nem áll illemhely
rendelkezésre és a dolgot úgy ol-
dották meg, hogy az 5 és 7. számú
házak között van a Vadászderdei uton
egy üres telek, amelyet alacsony
bokrok határolnak a két méter tá-
volságban levő sétánytól. A sok
munkás ezt a telket favorizálja és
ennek az a következménye, hogy az
egész környéken már szinte kiállha-
tatlan a bűz. Mégis jó volna talán
ha az illetékes hatóság valami más
megoldást találna, mert ilyen egész-
ségtelen és undorító állapot mégsem
tűrhető a város egyetlen kirándulási
helyére vezető uton.

— Kifosztott kirakat. Gold-
stein Zsigmond szatócs feljelen-
tést tett a rendőrségen, hogy a
gyárvárosi Teodori utca 24. szám
alatt levő üzletének kirakatát ismer-
etlen tettesek betörték és onnan
különböző élelmiszereket loptak el.
A kár több ezer leit.

— Távollétében betörték a
lakásába. Tirschi Márton, a
patronázs-intézmény kertjének őre,
feljelentést tett a rendőrségen, hogy
tegnap délután, amíg a városban
bevásárolni járt, betörték a kertben
levő házikójába és onnan elvitték
több ruháját és egyéb holmiját. A
kára körülbelül nyolcezer leit
tesz ki.

* Jégszekrények, fagylaltgépek, vas-
és rézbutorok, mosdóasztalok külön és
garmiturákban mélyen leszállított áron
kaphatók Scherter Ottó vaskereskedé-
sében, Temesvár-Belváros, Zápolya-
utca.

Hazhelyeket

legolcsóbban vehet Ujkissodán, a vil-
lamos megállótól 10 percnnyire fekvő
telepen □-ölenként 100 lei, 155 □-öl
15.500 lei, mely összeget részletben
kamatmentesen törlesztheti, tehát egy-
heti részlet csak 250 lei. Siessen, míg a
készséget tart! Érdeklődjön Ternyancsev
Tivadarnál, IV., Horváth Boldizsár-
utca 3. (1658)

Megvételre

kerestetik

közel a városhoz szép birtok, több
szobából álló épülettel, 4-5 hold
földdel. Ügynökök kizárva. Aján-
latokat június 1-7-ig írásban a
lap kiadójába „5000“ jelige alatt
kérek. (2481)

BUICK

személy és

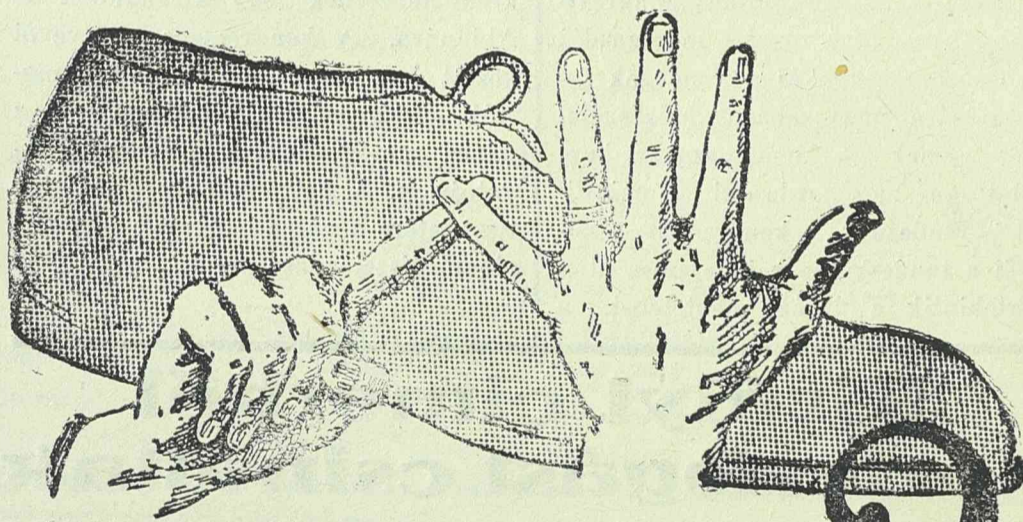
G.M.C.

6 hengeres gyors teherautók
megérkeztek!

Vezérképviselő és lerakat:

Kovács

kocsigyár autógarageja
TIMISOARA
IV, Strada General Foch 58.



Miért kell megvenni a

»Dorco«
gummitalpú vászoncipőt

1. mert tartós,
2. mert kényelmes,
3. mert könnyű,
4. mert tetszelős,

5. mert

olesó.

Ügyeljen a Dorco védjegyre!

ALATERANI SZERZŐDÉS. Rómában jelentik: A lateráni szerződés ratifikálásáról szóló okmányokat ma délután írják alá a Chiggi-palotában Gaonari bíboros, vatikáni államtitkár és Mussolini jelenlétében.

Nyári ünnepély. A Temesvári Daör nagy nyári ünnepélyét vasárnap, június hó 2-án rendezi Ujkisodán a Papp-féle helyiségben. A nyári ünnepség már reggel tíz órakor vesztetett. Délután szépségverseny, vilgposta és különféle szórakoztató mgánszámok teszik érdekessé az ünnepséget. Este színház és táncverseny lesz. A táncversenyen három értékes díj kerül kiosztásra. Cárdás, keringő és tangó versenyen mindenki részt vehet. Belépődíj husz le.

A knézi gyilkosság két részese. Seciureanu Romulus vezetőügyész Knézen járt, ahol lefolytatta a nyomozást abban a gyilkossági ügyben, amelynek áldozata Eichert Mátyas jómodu knézi leány, akit Nikolics Illés agyonlőtt. A vezetőügyész nyomós gyakorlatok alapján letartóztatta Mann Ester jómodu tizennyolc éves leányt, mert több körülmény amellel aztól, hogy ő bízta fel a gyilkost a vértetés tette elkövetésére. Az áldozat Mann közöt ugyanígy régi harag lott fenn. Nikolics Illést és Mannt, akit a gyilkosságra való felbujtással gyanusitanak, Safirescu vizsgálóbíró tegnap letartóztatta.

Betegségnél, szorulásnál,
Koprol legyen minden háznál

Humanitas. A gyárvárosi Humanitas-asztaltársaság június hó 1-én, szombaton este 9 órakor, a gyárvárosi Vigadóban tartja XXXII. rendezési közgyűlését. Az elnökség ezúton kéri a Humanitas tagjait és barátait, hogy a közgyűlésen megjelenni sziveskedjenek.

Veronállal megmérgezte magát. Paladi Ilona, aradi illetőségű huszonnégy esztendő leány, Royal-szállóbeli lakásán veronállal megmérgezte magát. A mentők kórházba szállították, ahol gyomormosást végeztek rajta. Állapota lényegesen javult. Életuntségének okairól nem hajlandó nyilatkozni.

Tanuk a gyilkos ellen vallanak. Belgrádból jelentik: Radics István gyilkosának bűnperében tegnap folytatták a tárgyalást. A bíróság számos tanut hallgatott ki, akik valamennyien terhelő vallomást tettek Radics Punisa vádlottal illetőleg.

Royal Varieté megnyitása. Június hó elsején nyílik meg a Royal Varieté, Temesvár legkedveltebb nyári szórakozóhelye. Az igazgatóság nagy áldozattal leszerződtette a neves Nandys Revue göröcsoportot, amely Németh Nándor vezetése alatt áll. A görölk teljesen új művészi programmal lépnek fel szenzációs toalettekben, ragyogó kiállításban és színes művészi attrakciókban. Ezenkívül a Royal-bar igazgatósága leszerződtette a világhírű The Flick-Flack akrobatikus táncosokat, akik legutóbb a Berliner Wintergarten sztarijai voltak. Az előadás kezdete pontban este fél tíz órakor. Szabad bemenet. Kitűnő jazz-zene. Szolid árak. Figyelmessé kiszolgálás.

Magyar műkedvelői előadás a Munkástelepen. A Magyar Párt munkástelepi altagozatának műkedvelői, akik pünkösdkor mutatkoztak be sikeresen, június 2-án, vasárnap ismét a közönség elé lépnek. Az előadást esti nyolc órai kezdettel a Dietrich-féle vendéglőben tartják és a műsor keretében bemutatják Az ökor, Szervusz, Menedékház és A tanító című egyfelvonásosokat. Az előadás rendezője Jakkabffy Béla.

Harsona. A piarista diákok folyóirata, a Harsona, most bucsuzik a vakáció előtt álló diákoktól. A Harsonának ez az ötödik száma, amely nyolc oldalán egész csomó verset, novellát és apróbb cikket közöl. A hattagu szerkesztőség megapadt egygel. Szegény Ungor Tibor két hét előtt ott lelte halálát a Temes hullámaiban. Posthumus írásai közül azonban egy elbeszélés és egy költemény szerepel a Harsonában. A mostani számba írtak Brezay Géza, Popovits József, Dumitrescu Sándor, Skonda Ödön, Dobó Antal és mások. Bucsuzavában a Harsona boldog szünetét kíván olvasóinak és azt igéri, hogy a jövő tanévtől kezdve nagyobb terjedelemben fog megjelenni.

Megőrült a gyilkos őrmester. Kolozsvárról jelentik: Bobota őrmestert, aki május elsején agyonlőtte Popescu Gyula csendőrkapitányt és akit a kolozsvári hadbíróóság életfogytiglani fegyházra ítélt, elborult elmével a kolozsvári elmeorvosi intézetbe szállították. Az őrmestert egyelőre megfigyelés alatt tartják. Valószínű, hogy nem szimulál és a lelkiismeretfurdalás következtében borult el az elméje.

Látogasson meg

uj helyiségben a Városházán.
Kinálók Önnek izléses ajándékot
finom bórárut, mulatságos játékokat
legolcsóbb áron.

Láng Vally

Ma nincsen általános munkaszünet. A mai Urnapja alkalmából, amely tisztán egyházi ünnep, nincsen általános munkaszünet. A kereskedőknek mindazonáltal szabadságukban áll üzleteiket zárva tartani. A templomokban az ünnepet a szokott fényvel fogják megtartani.

Lázadás a szovjet vérengzése miatt. Párisból jelentik: Az Intranszigeant moszkvai levelezőjének értesítése szerint Khiva és Boghara tartományokban nagyarányú fekelés tört ki. A tartományokba nagyszámú katonai osztagot vezényeltek a rend helyreállítására. Egyes jelentések szerint a zendülésre az adott okot, hogy a szovjethatóságok több tuszt minden ok nélkül kivégeztettek. Bogharában a lakosság Ali khán volt emir mellé állt és ellentáll a szovjet csapatoknak.

* Ha szereti egészségét, csakis természetes vegytiszta buziási szénával telített »HERCULES« szikvizből igyék. Cim: Hercules szikvizgyár, Temesvár-Erzsébetváros Str. Jon Vasii (Rezső-utca) 1. szám. Telefon: 20-22.

GÖRÖGORSZAG UJ ELNÖKE. Athénből jelentik: Hír szerint a kormány köztársasági elnök megválasztásával.

Husz éves találkozó. Felkérjük mindazokat, akik 1909-ben végeztek tanulmányaikat a temesvári kegyestanítórendi főgimnáziumban, hogy a Temesvárott 1929. június 29-én tartandó 20 éves találkozóon leendő részvételüket Faragó János dr. urnál (Temesvár I, Szeminárium) sürgősen jelentsék be.

Rózsauünnepély. A Viribus Unitis jótékonycélu asztaltársaság ebben az esztendőben is megtartja szokásos Rózsa-ünnepélyét. Az ünnepélyt június 9-én tartják meg. A rendezőség most dolgozik a részletes műsor kidolgozásán, amely sokkal nagyobb szabású lesz, mint az előző esztendőben.

Miért ettek emberhúst a cigányok, Kassáról jelentik: A vizsgálóbíró nyilatkozatot tett, amely szerint a rablógyilkos cigányok elötte határozottan állították, hogy annak idején emberhúst ettek. Valószínűnek látszik, hogy a cigányok szekszuális perverzitásból, határtalan falánkságból és nagy nyomoruk miatt vetemedtek az emberhús evésére. A cigányper tegnapi tárgyalásán az Ondrecskófiu meggyilkolása ügyében kezdtek meg a tanúihallgatásokat. Rozsdabéla csendőrskapitány azt vallotta, hogy Hudák vádlott önként vezette őt a gyilkosság színhelyére és ott beismerő vallomást tett.

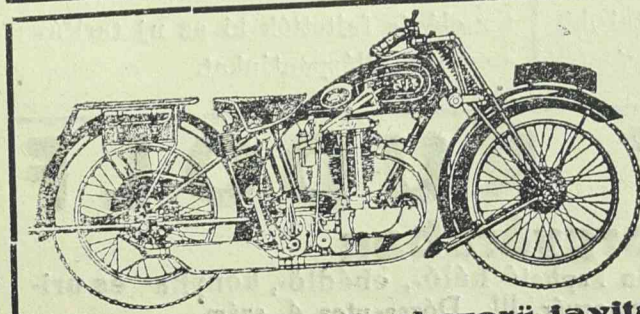
Máglyán égettek egy hindu özvegyet. Londonból jelentik: Bombay közelében a hindu vallás szabályai szerint ismét megégettek egy özvegyet. A sötétség beállta után a család tagjai hatalmas máglyát raktak, erre feltették az összekötözött özvegyet és a máglyát megnyújtották. A szerencsétlen nő a lángok között sikoltozni kezdett, mire lerántották a máglyáról és pokrócokba csavarva elvitték. Az áldozat égési sebeibe rövidesen belehalt. A nő sikoltozására figyelmes lett az angol rendőrség, amely az egész családot letartóztatta.

NŐIKALAPUJDONSÁGOK

legelőnyösebben
DÁNIEL N.C. kalapgyárában

Detalleadás a gyárepületben:
József-tér 12. Kültl-térrel szemben.

Kiadják a magyar koncessziókat. Bukarestből jelentik: A szépművészeti miniszter híre szerint már június első hetében nyilvánosságra hozza, hogy kik azok a kisebbségi magyar szinigazgatók, akiknek az 1929-30. sziniévadra koncessziót ad. Még nem lehet tudni, hogy a miniszter fentartja-e a mai rendszert, amikor egy-egy igazgató az ország területén bárhol játszhatik, vagy pedig a miniszterium hivatalból állapítja majd meg az egyes igazgatók működési körzetét és igazgatói kerületét.



A. I. S.
motorkerékpárok
és alkatrészek

lerakata
műszerésznél, Temesvár, Hunyadi-ut, református palota
KUHN
Eladás gyári árakon, hitelképes egyéneknek részletfizetésre is.

1543

Szakszerű javítások és hegesztések.

Gyümölcsbefőzéshez

használjunk csak eredeti védjegyzett

'CELLOPHAN'

átlátszó pergament hártát.
Higienikus Olcsó Biztos

kapható
GALAMBOS papírnagykereskedésében
Timisoara.

Viszonteladóknek kedvezmény!
Óvakodjunk silány utánzatoktól!

Haragszanak a pékek a fogyasztórára. Budapesti tudósítónk telefonálta: A budapesti pékek ülést tartottak, amelyen hevesen kikelték az általános soványítókura ellen, mert azt tapasztalták, hogy amióta a nők mindenáron soványodni akarnak, naponta több mint százezer zsemelével csökkent a fogyasztás.

Szokolfilm bemutatása Temesvárott. A csehszlovák szokolegyesületek 1926-ban Prágában nagy kongresszust tartottak, amelyen mint vendégek jelen voltak a kisántant államok és a nagyhatalmak képviselői is. Románia részéről Miklós herceg volt Prágában és végignézte a fényes ünnepségeket. A szokolkongresszusról nagy háromfelvonásos filmet készítettek, amely nemcsak a felvonulást, a kongresszus lefolyását, hanem a nagy szokolgyakorlatokat is bemutatja. A filmnek vannak olyan nagy jelenetei, amelyekben egyszerre tizenötezer ember jelenik meg a színen. A ritka látványosság számba menő filmet bemutatták már a nyugati országokban és az mindenütt nagy tetszést keltett. Gansl Leó temesvári csehszlovák konzul közbenjárására most a szokolfilm elkerült Romániába is és először Temesvárott fogják bemutatni. A szokolegyesületek kongresszusának filmjét a belvárosi mozi szombaton mutatja be.

Terjedelmében legnagyobb, szellemében legmagyarabb hetilap a Tóth Sándor szerkesztésében Kolozsvárott megjelenő Ellenőr, amely politikai, kritikai, közgazdasági és színházi cikkeivel és közleményeivel a legváltozatosabb tartalmu hetilap. Az Ellenőr 52-68 oldal terjedelemben jelenik meg, szerkesztését a legnagyobb gond jellemzi, csak azt írja meg, ami a közre tartozik és aminek a nyilvánosságra hozatalával, kritikálásával a konszolidációt szolgálja. Bátor hangú védője a kisebbségi törekvéseknek s mint ilyen, értékes szolgálatot tesz a magyarságnak. A lap kiadóhivatala (Cluj, Str. Gn. Baritiu Nr. 7.) Bárkinak készséggel küld mutatványszámot. Aki egy évre előfizet, díjtalanul kapja meg az 1929 évben megjelent számokat, mintegy 600 oldal olvasnivalót. Az Ellenőr egyébként kapható az ország összes hírlapárusítóinál.

A katonatiszti vivóversenyek. Budapesti tudósítónk telefonálta: Tegnap délelőtt folytatódtak a katonatiszti európai bajnokságok epeecsapómérkőzése. Az eredmények a következők: Olaszország-Magyarország 12:4, Németország-Csehország 14:5, Svédország-Dánia 10:6, Hollandia-Svájc 11:4,5, Lengyelország-Görögország 9:7. Az eddigi mérkőzések alapján a döntőbe a következő nemzetek kerültek. Franciaország, Hollandia, Lengyelország, Olaszország, Svájc és Svédország.

Rádió

Rádióhallgatók figyelmébe. A budapesti Magyar Rádió Újság, hogy a romániai és erdélyi rádióeletről kimerítően és pontosan tájékoztassa olvasóit. B u j k Béla újságírókollégánkat, a Nagyváradi Napló belső munkatársát bizta meg a lap erdélyi tudósításával. Kollégánk lapunk útján kéri az erdélyi és romániai rádiózokat, hogy városuk és megyéjük rádióeletről (előfizetők száma, bel- és külföldi adók vételviszonyai, érdekes megfigyelések, használatos készülékek, műsorkiválasztás, rádióklub stb.) szíveskedjenek tájékoztatni őt. Cím: B u j k Béla hírlapíró, Oradea, Nagyváradi Napló szerkesztősége.

Műsor:

Csütörtök. (Május 30.) Budapest.
10 óra 30: Urnapi emlékezés. 12 óra: Déli harangszó. Utána az operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye. Közreműködik Szende Ferenc, az opera művésze. 5 óra 45: Könnyű zene. 6 óra 50: Elhalt magyar nótaszerzők népszerű dalainak felújítása. A dalokat Eitner Irén és Szedő Miklós enekelik. 8 óra 10: Az Országos Színművészeti Akadémia növendékeinek előadása. 10 óra 10: Horváth Gyula és cigányzenekarának hangversenye. **Bécs.** 10 óra 20: Gramofónzene. 11 óra: A bécsi női szimfónikus zenekar hangversenye. 7 óra 20: Kamarazene. 8 óra 15: Népszerű est. **Berlin.** 5 óra: Szórátkoztató zene. 8 óra: Az új népdal. Felolvasás. 8 óra 45: Zenekari hangverseny. **Breslau.** 12 óra: Déli hangverseny. 4 óra 30: Gyermekdalok. 5 óra 10: Egyházi dalok. 7 óra: Fürst Iger című Borodin opera közvetítése. **Brünn.** 9 óra: Egyházi zene. 12 óra: Déli hangverseny. 8 óra 15: Katonazene. 10 óra 10: Könnyű zene. **Kattowitz.** 12 óra 10: Déli hangverseny. 4 óra: Délutáni hangverseny. 7 óra 20: Egy vidám félóra. 8 óra 30: Esti hangverseny. 11 óra: Gramofónzene. **Leipzig.** 12 óra: Gramofónzene. 4 óra 30: Zenekari hangverseny. 8 óra: Szimfónikus zene. **München.** 10 óra: Katolikus ünnepek. 8 óra: Hangverseny Mendelsohn-oratóriumokból. 9 óra 35: Gramofónhangverseny klasszikus zeneszerzők műveiből. **Milánó.** 11 óra 15: Szimfónikus zene. 8 óra 30: Lodoletta című Mascagni-opera közvetítése. **Róma.** 9 óra: Hangverseny operák egyes részleteiből. **Prága.** 9 óra: Egyházi zene. 11 óra: Délelőtti zene. 12 óra: Hangverseny. 7 óra: Mandolin- és gitárhangverseny. 8 óra: Katonazene. **Stuttgart.** 10 óra 30: Gramofónzene. 12 óra: Gramofónhangverseny. 4 óra 15: Délutáni zene. 8 óra: Willis Frau című humoros történet közvetítése. 9 óra 45: Zenekari hangverseny. **Zágráb.** 11 óra 30: Zene. 5 óra: Egy futballmérkőzés lefolyásának közvetítése. 7 óra 30: A esch filharmonikus társaság hangversenyének közvetítése. 8 óra: Oratórium-est. 9 óra: Templomi zene.

Péntek. (Május 31.) Budapest. 9 óra 15: A házi trió hangversenye. 12 óra: Déli harangszó. 12 óra 5: Gramofónzene. 12 óra 35: Hangverseny folytatása. 4 óra: Hohenberg József dr. előadása a dohányzásról. 5 óra 10: Rigó Jancsi és cigányzenekarának hangversenye. 6 óra 10: Vitéz Garamszeghy Sándor előadása: Magyar hangverseny Szibériában. 6 óra 50: Francia nyelvlecke. 9 óra 45: Bachmann jazz-

Sport

Négy bajnoki mérkőzés lesz ma délután

Három fontos bajnoki mérkőzés kerül ma, Urnapján Temesvárott eldöntésre, míg a negyedik elsőosztályú bajnoki mérkőzés színhelye Resica lesz. A Banatul-pályán délután félöt órai kezdettel a Politechnika vívja küzdelmét a Rapiddal. Ezt követőleg ugyancsak a Banatul-pályán zajlik le a Banatul-TAC bajnoki mérkőzés, amely iránt nagy az érdeklődés. A TAC sorozatos balsikerei után teljesen átesoportosította csapatát és így veszi fel a küzdelmet a tabella élén álló Banatul ellen. A Banatul mult heti szabadkai szereplésével elárulta, hogy formahanyatlása csak ideiglenes volt és így ez a csapat tekinthető a mai mérkőzés papirforma szerinti győztesének. A TMTE-pályán a TMTE

áll fel régi riválisa a Kadima ellen. A Kadima idén már játszott a TMTE ellen és akkor 1:1 volt az eredmény. A Kadima ma jó formában van és így nyílt kérdés, hogy ezt a bajnoki mérkőzést ki nyeri meg. Resicán játszák a Kinizsi az U. D. R. ellen. Ha a Kinizsi nem is nagy gólaránnyal, de mégis győzelmet fog aratni. Az összes mérkőzések a bajnoki tabella szempontjából nem bírnak különös jelentőséggel és a győzelem most már csak presztiziskérdés.

A Banatul-TAC mérkőzést Blumberg, a Politechnika-Rapid mérkőzést Petcu, a TMTE-Kadimát Danoiu, az UDR-Kinizsi mérkőzést pedig Resicán Simona bíró vezetik le.

Közgazdaság

Méltánytalan adókiivetés

ügyében a temesvári tábla új adómegállapítást rendelt el

Temesvár, május 30.

A temesvári ítélőtábla tegnap tizenkét adópanaszt tárgyalt, amelyek közül azonban csak három ügyben semmisítette meg az alsófoku kivetőbizottság és a felszólamlási bizottság döntését. Ez a három eset is példa arra, hogy az adózók jogos indokait figyelembe kell venni. A tábla elutasította Modin Béla, továbbá a temesvári kátrányipar. Brück Rudolf és felesége, Haunold Cecilia és Forgács Mátyás, Fiatska Béta temesvári lakosok, Schill József, Kertész Miklós és Vértess Ignác aradi adófizetők panaszát. Megsemmisítette azonban az adókiivetést a következő ügyekben. Bernste Paula, aki a belvárosi Hunyadi-utca 6. számú ház tulajdonosa, az adókiivető és a felszólamlási bizottság által 1.480.000 lei házbérvédelem után szenvedett megadóztatást. A háztulajdonosnő bemutatta a házbérvédelem, a lakókkal kötött szerződést és megállapodásait, amelyekkel igazolta, hogy jövedelme jóval kevesebb. A tábla erre megsemmisítette a kivetést és utarifikák módosításáról szóló tervezettel. Madgearu miniszter mielőtt az erről szóló törvényjavaslatot elkészíti, meghallgatja az egyes ipari és kereskedelmi érdekeltségek véleményét. Ezek a szakmai küldöttségek személyesen keresik fel a minisztert és szóban adják elő az új módosított vámtarifák ellen kifogásaikat. Tegnap a közbányák és cementgyárak érdekeltségei járultak Madgearu miniszter elé és fejtették ki az új tarifával szemben álláspontjukat.

Az üzletek déli zárórája. A ma kezdődő országos nagyvásár alkalmából csütörtökön és pénteken a temesvári üzletekben nincsen déli záróra.

Moratóriumot kért egy bank. Bukarestből jelentik: Az Ismailban működő Banca Dunarea de Jos moratóriumot kért tizenkét millió lei passzívával.

Az új vámtarifák. Bukarestből jelentik: Megirtuk, hogy az ipari és kereskedelemügyi miniszter által ki-nevezett bizottság elkészült a vámta-

ritotta a pénzügyigazgatóságot, hogy a bemutatott iratok alapján eszközöljön új adókiivetést. Höniges Ferdinánd és Társa nagyhalmágyi fakeskedő céget az adókiivető bizottság 500.000 lei, a felszólamlási bizottság pedig 400.000 lei után adóztatta meg. A cég hitesszerűen igazolta, hogy közel egy millió lei veszteség érte, azonban az adó megállapításánál ez mitsem használt. A tábla tegnap az adókiivetést feloldotta és utasította az aradi pénzügyigazgatóságot, hogy a mérleg alapján eszközölje a kivetést. Ugyancsak aradi ügyben hozott elvi jelentőségű döntést a tábla. Az aradi Färber fűszeres cégnek három tulajdonosa van. A tulajdonosok a globális adóra vonatkozólag külön-külön tettek adóvallomást. Az aradi adókiivető fórumok azonban a céget adóztatták meg egy millió lei után globális adóval. A temesvári tábla ezt a kivetést szintén feloldotta. Kimondotta, a tábla, hogy globális adót kollektív alapon nem lehet kivetni, hanem csak egyenként és személyenként.

Szigeru takarékoság. Bukarestből jelentik: Az államvasutak vezérigazgatóságánál tegnap értekezlet volt Vidrighin Sztán vezérigazgató elnökletével. Az értekezlet a vasuti költségvetés leszállítását tárgyalta és elhatározta, hogy a nem feltétlenül szükséges munkálatokat beszüntetik és az egész vonalon a költségeket csak a feltétlenül szükséges munkákra fogják korlátozni.

A budapesti tőzsde jegyzései. (Május 29.) Leszámitolóbank 92,3, Kereskedelmi Bank 110, Angol-Magyar Bank 92,3, Magyar Hitel 77,2, Pesti Hazai 200, Drasche 23, Csáky-Prackfalvi 101, Urikányi 124,5, Rima 91,6, Salgó 20,6, Általános Készlet 701, Beocsini 228, Nasici 162, Szikra 234, Ganz-Danubia 104, Magyar Cukor 129, Déli Cukor 101,5, Egis —, Nova 381, Temesvári Szesz — Temesvári Sör —.

Színház

Magyar előadás. A temesvári magyar prózaegyüttes napok óta én és a hugom című kacagtató francia vígjáték bemutatójára készül. Darvas Ernő és Horváth László vezetése alatt álló együttes már a Hazudj édes című ötletes vígjáték temesvári bemutatója alkalmával nagy erkölcsi sikert ért el és biztos, hogy ezuttal az anyagi siker sem maradhat el. Az én és a hugom helyzetkomikumra és meglepetésekre épített vígjáték, amely Párisban még ma is műsoron van és Budapesten is nagy sikert ért el. A darab június hatodikán, csütörtökön este kerül előadásra a temesvári színházban. A darab főszerepeit Gáll Piri, Lőrinczy Gizi, Szepessy Etta, Darvas Ernő, Horváth László, Kassay Károly és Dálnoky István alakítják. A próbák már szorgalmasan folynak és a temesvári közönségnek kitűnő előadásban lesz része. A jegyek elővételben kaphatók a színházi pánztárnál.

Bécsi operettrevü Temesvárott. Jetzt gehts los című három felvonásos, huszonegy képből álló nagy látványos revüvel kezdi meg Kotányi bécsi színházvezető, a híres Wien a görlok részvételével szombaton este három estére terjedő temesvári operettelőadásait. A főszerepeket a bécsi revü- és operettszínházak legjobb tagjai alakítják. A darab kiállítását látványosságzámba megy. Vasárnap és hétfőn este Die Nacht der Nächte című revü van műsoron. A revük zenéje felöleli az utóbbi évek összes slágereit. A görlok ruhája szenzációzámba megy. Jegyek az összes előadásokra a színházi pánztárnál válthatók.

Nyíltér

(Az e rovatban közölték a szerkesztőség nem vállal felelősséget.)

Nyilatkozat

Felhívom S é b o r Andort, hogy hagyja abba a Közéletben közzétett infámis cikkeit, mert ellenkező esetben és magam fogok magamnak elégtételt szerezni.

Timisoara, 1929 május 29.

Avramescu I. Constantin

a temesvári pénzügyigazgatóság tisztviselője.

KUTTY RUDOLF
butorgyárában
tulhalmozott raktár miatt olcsón kapható háló-, ebédlő-, konyha- és őr-szoba butor. Temesvár, Ill., Dózsa-utca 4. szám.
Kedvező fizetési feltételek!

MEGKÖVÜLT SZIVEK

Írta:
Berkas László

A Déli Hírlap
eredeti
regénye

29. Folytatás

És akkor érkezett egy nap, amikor megérett benne a megismerés, hogy nem szerelem az, amit Terka iránt érez, hanem vad és lobogó szerelem az az érzés, amely észrevétlenül lopózott be a szívébe és amelyet Márta keltett fel benne.

Becsületes ember volt és azért tisztában volt vele, hogy neki a keletkező szerelem ellen küzdenie kell. És minden erejével küzdött is ellene. Azonban hamarosan belátta, hogy meddő minden fáradozás. És egyszerre úgy érezte, hogy súlyos bilines az, ami őt Terkához köti és amely nem engedi, hogy őszintén és nyílt homlokkal lépjen Márta elé és bevallja neki szerelmét.

És tudta azt is, hogy Terkát nem hagyhatja el, nem szabad elhagynia. A vak leányka szívének minden vonzalmával ragaszkodik hozzá és halála lenne, ha felbontaná vele a jegyességet. Elhatározta, hogy betartja szavát, feleségül veszi Terkát, akárhogy is vérzik majd a szíve és akárhogy is vonzza őt másfelé.

Az árnyas, felhomályos erdei uton egyszerre nagy fehérséget látott. Megtorpant.

Hőszínű ruhában ott állott előtte a leány, akivel gondolatai éppen akkor foglalkoztak.

— Hogyan, — kiáltott föl meglepetve, — kegyed itt jár az erdőben, Márta kisasszony? Nem fél ismét egyedül az erdőben járni, mint akkor...

Nem fejezte be a kérdést. Mindketten tudták, mire céloz.

Márta mosolygott.

— Mint látja, akkori ijedtségem nem volt tartós. Különben úgy kerültem megint az erdőbe, hogy anyám megbízásából a faluban jártam egy szegény beteg asszonynál és visszatérőben egy kicsit körülnéztem, hogy milyen virágok teremnek a moha között. Már rég vissza kellene lennem a kastélyban.

— Hát akkor engedje meg, hogy elkísérem oda.

Márta erőt vett magán, hogy legyőzze pirulását és hangját közönyösre igyekezett hangolni.

— Nagyon kedves magától, hogy védelme alá vesz.

Furesza tekintet volt az, amely a két férfiszemből röppent feléje.

— Hálás vagyok a sorsnak, mely megengedte, hogy találkozhassam önrel és elkísérhessem.

Adorján báró karját nyújtotta Mártának és úgy haladtak a kastély felé. Előtte mindenféle közönyös dolgokról beszélgettek, majd említette a báró, hogy három-négy nap múlva bevönül ezredéhez és csak az értesítést várja Pestről, hogy hová osztották be.

— Már? — röppent el ez ijedt kérdés Márta ajkairól.

Adorján megérezte, hogy Márta karja megremeg.

— Imádkoznék érettem, Márta, hogy épségben térjek vissza a háboruból. Meg vagyok róla győződve, hogy az ön imája oltalmat szerez számomra az égtől.

Márta érezte, hogy szívében nagy vihar van készülében. Érezte a kísér-

tést, amelybe került és magában kegyelemért fohászott az Istenhez, hogy erős tudjon maradni. Aztán megszólalt:

— Naponta fogok imádkozni önért Adorján és Andorért.

Adorján homlokán egyszerre a bosszúság felhője jelent meg. Nem szerette, hogy Márta éppen most emlékeztette Andorra, akire akaratlanul nehezelt azóta, amióta úgy vette észre, hogy érdeklődést tanúsít Márta irányában.

— Mi most hosszú, nagyon hosszú időre válunk el egymástól, Márta kisasszony, — mondotta némi szünet után, — és ki tudja azt is, hogy egyáltalán még találkozunk-e valaha ebben az életben?

Adorján megállott és Márta lábai is gyökeret vertek. Az ifju tekintete, amely ott égett a leány arcán, többet beszélt, mint akárhány ezer szó. A leány nem tudott szólni, de nem is jutott volna szóhoz, mert Adorján tovább beszélt:

— És ha ma látnók egymást utójára, Márta, mondja, meggyászolna engem? Elfelejtene engem?

— Soha, soha!

Ezeket a szavakat remegő hangon mondta, olyan hanghordozással, amely világosan elárulta, hogy akarata ellenére tárja föl most belső érzéseit Adorján előtt. Két szép szemében könny csillogott.

— Ne sirjon, Márta — mondotta fojtott hangon a fiatal báró, — ne sirjon, mert könnyei könnyen arra indítanak engem, hogy megmondjam önnek azt, amit örökre el akartam titkolni. De hát szavakra van-e szükség ahhoz, hogy mindketten tudjunk, hogy minket a végzet arra ítél, hogy boldogtalanul, örökös sóvárgás között éljük le életünket? És az én vad szívem mégis lázad az ellen, és valami mégis azt sugja nekem, hogy ne törődjem senkivel és semmivel, hanem ragadjam magamhoz azt a szívet, a te szívedet, Márta, amely éppen olyan forrón dobog érettem, mint az én szívem éretted.

Körülöttük egyszerre megszánt az egész világ. Az az öserő, amely szíveikben lakozott, egymás felé hajtotta őket. Egymás karjába borultak és boldogan, de ugyanabban a pillanatban boldogtalanul is átölelve tartották egymást.

A harag és felháborodás kiáltása hangzott el hirtelen mögöttük.

Márta ijedten bontakozott ki Adorján karjaiból.

Előttük ott állott krétafehér arccal vértben forgó szemekkel Bélteky Andor gróf.

— Irén, te hűtelen! — kiáltotta éies hangon, miközben megragadta Márta karját, aki lesütött szemmel állott előtte.

Adorján közbelépett.

— Andor, mit jelentsen ez? Mi dolgod van Mártával?

Andor olyan harsányan kacagott föl, akár a tébolyodott.

(Folyt. köv.)



Gyermek kocsik

Világmarika

Fényezett 2250 L. — Nikkelezett 2650 L

Schwarz Gyula

gyermekkosci áruhaza

Belváros, Mercy-utca 2. sz.



Aninai és Resicai Szén

a „RESICA-MŰVEK“ bányáiból.

SZILÉZIAI KOKSZ.

Vagontételekben megrendelhető Alfréd Löwenbach & Co. bukaresti cég timisoarai képviselőjénél: LENÁRT VILMOS-nál, Temesvár - Erzsébetváros, Posta-u. 11. földszint. (2478)

Hitelleveleket

KARLSBAD-ba

és az összes fürdőhelyekre kiállít, valamint átutalásokat a bel- és külföld minden városába előnyösen eszközöl a

Közgazdasági Bank R.-T.

Belváros, Báthory-utca 3.

Telefon 767, 2001, 2250.

végeladás

A hatóságilag

engedélyezett

alkalmával a raktáron levő

összes textilárúk, rövidárúk és kötőszövitárúk minden elfogadható áron kiárusítottak

OLD ENGLAND

Józsefváros, Kossuth- L.-u. 19. szám villamos megállóhely. 160

Ha szép akar lenni,

használgon KULKA-féle lilium-tejkrém, lilium-tejzsappant, liliumpuvert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszerárában, a „Fekete Sas”-hoz, I. Szentgyörgy-tér.

Egy szoba-konyha

kiadó. Józsefváros, Rózsa u. 19. (2500)

2-3 szobás

földszinten lévő modern lakást keresek, lehetőleg a főposta környékén vagy az Erzsébetváros parkirozott részében. Értesítéseket „Első évet előre fizetem” címen továbbít a kiadóhivatal. (2511)

Különféle

Számtalan elismerés és referencia igazolják magán- és társóráim eredményeit. Engelmann okl. akadémiai végzett gyors- és vitairó, könyvelő, levelező. IV., Hunyadi-ut 13, (Máriánál). (107)

Sajó Ödön

pirosigazolványa elveszett, megtalálóját a rendőrségen adja le. (2504)

Révész György

pirosigazolványa elveszett, megtalálóját a józsefvárosi rendőrségen adja le. (2510)

Cimbalom

grammofon, kerékpár azonnal jutányosan eladó. Cim: II., Távirida-u. 32.

Jósnő

megmondja multját, jelenét, jövőjét. Nem család. Minden beteljesül. Lakik Temesvár-Józsefváros, Str. Iancu Vacarescu (Bem-utca) 23, az udvarban baloldai az utolsó a/tó.

Alkalmazás

Ügynököket

keresek óvadékkal. jó fizetés mellett. cím a kiadóban. (2252)

Kifutó fiu

n. 1-re felvétetik. „Recta“ Optikai tétzet Belváros, Hunyadi-utca. (2477)

Soffőr

kerestetik vidékre teherautóhoz. Irásbeli ajánlat: Varias, Malom. (2576)

Jóralavó mindenek

ét tagu családnhoz 1 ére kerestetik. cím: Püspök-ut 5, I. em. ajtó 4. (2499)

Házmaster

elvéttetik, az asszony bejárónőnek. gyanott egy szobás lakás kiadó. Cim kiadóban (2502)

Mindenek szakácsnő

bejárónői állást keres. Jenőherceg-u. 3, házmasternél. (2507)

Allást keres

Perfekt román

magyar, két évi ügyvédi irodai gyakorlattal bíró fiatalember állást keres. cím a kiadóban. (2479)

Adás-vétel

Kifogástalan férfiruha

ruhák, cipők, kabát eladó. Cim a kiadóban. (1677)

Fejős tehén

égyhetes borjuval, napi tizenöt liter tejjel eladó. Józsefváros, Arany János-utca 8. (2475)

Tüzifa, szén

ész, cement, gipsz, stukaturnád, faszlopok legolcsóbban kaphatók. Hedüs, Uj-tér 1. (2495)

Biciklit

állapotban megvételre keresek. Kilyu-ut. 17, Erzsébetváros, Jankovics. (2494)

Gyermekágy

matracal együtt, jókarban levő, olcsón eladó. Cim: Erzsébetváros, Temető-u. 5. sz. (2513)

Családi házakat

legolcsóbban vehet 400 vagy 800 öfellekkel. Ujszentes, 17. szám alatt. (2335)

Villa

nyárhelyiséggel, iparárammal, lakások, stábillók, daráló, nagy gyümölcsöskert, telefon stb. családi okok miatt jutányosan eladó. Schneider József, Szabadfalui ut. Telefon 656. (2503)

Házhely

szellőképzületekkel olcsón eladó. Szigeti, Rónác, IV. vám mellett. (2505)

Ház

nagy telekkel eladó. Egy lakás június 1-re kiadó. Zöldpázsit-u. 2. (2512)

Lakás

Szoba-konyha

éleškamra azonnal kiadó. Blaskovits-telep, Virág-u. 5. sz. (2452)

3 szobás

lakásból álló családi ház bérbeadó vagy eladó, vízvezetékek felszerelve, azonnal beköltözhető. Józsefváros, Mező-sor 17. (2436)

Egy utcai szoba, konyha

speiz azonnal kiadó. Mehala, Vár-sor 32. sz. (2008)

Nagyon szép lakás

azonnal kiadó. 1 szép utcai szoba, konyha, speiz, mosókonyha, faskamra, villanyvilágítás. Háziurnál, Kereszt-tér 2, III., kerület. (2492)

Déli Hírlap

1929 MAJUS 31

LEGUJABB

V. ÉVF. 120. SZAM

Riasztó híreket terjesztettek egy fővárosi nagybank megrendüléséről

Bukarest, május 30.

(Tudósítónk telefonjelentése.) A romániai pénzügyi piac az utóbbi napokban olyan hírek terjedtek el, amelyek általános feltűnést keltettek. Pénzügyi körökben eleinte csak suttogták, utóbb azonban már tág téren nyíltan beszéltek arról, hogy Románia egyik legnagyobb pénzintézete, a külföldön is messze ismert Banca Crisovelonii anyagilag megrendült és nincsen kizárva, hogy az intézet megrendülése következtében rövidesen likvidálásra kerülhet a sor. Ezek a hírek eleinte nem nagy hiteltelre találtak a jól értesült közgazdasági körökben,

azonban a legújabb bukaresti lapok közleményei szintén nyíltan foglalkoznak már a pénzintézet anyagi megrendülésének hírével.

A fővárosi lapok tegnap arról írnak, hogy a Banca Crisovelonival kapcsolatosan elterjedt hírek valóknak bizonyultak és ez a hatalmas pénzintézet a vezetésben rejlő okok következtében valóban úgy megrendült, hogy csak gyors beavatkozással lehet megmenteni.

A Banca Crisovelonival kapcsolatban elterjedt riasztó hírekre vonatkozólag a Rador távirati iroda a legilletékesebb helyre fordult információért és olyan értelmű felvilágosítást nyert, hogy

a pénzintézet kedvezőtlen helyzetére vonatkozó hírek teljesen alaptalanok és azok az ország egyik legnagyobb pénzintézetének hitelét legesekélyebb mértékben sem érinthetik.

Ennek igazolására szolgálhat az a körülmény, hogy a Banca Crisovelonii éppen tegnap közölte az összes bukaresti lapokkal mult évi mérlegét, amelyből kitűnik, hogy az intézet 1928. évi mérlege az összes leírások és likvidálások után is negyvenöt millió lei tisz-

ta nyereséget tüntet fel. A pénzintézet a Niederösterreichische Bankgesellschaft et Comp. intézettel együttesen a jövőben még fokozottabb mértékben kívánja teljesíteni feladatát Románia gazdasági életében.

A konkordátumot a kamara megszavazta

Bukarest, május 30.

A kamara tegnapi ülésén Isopescu Grecu beteriesztette a konkordátum ratifikálásáról szóló javaslatot. Duce az első felszólaló, aki azt a liberálisok nevében megszavazta.

Josika báró magyar párti képviselő hosszabb beszédben fejtette ki, hogy a Magyar Párt miért nem szavazza meg a javaslatot. Szerinte a konkordátum sérti az erdélyi katolikusok érdekeit és nem tartja szem előtt a nagy multtal rendelkező egyház érdekeit. A javaslatot nem szavazza meg.

Kräuter Ferenc dr. német képviselő pártja nevében a javaslatot megszavazta.

Jorga tanár is elfogadta a javaslatot, mert az jó.

Vlad Aurél miniszter válaszol a felszólalásokra. Szerinte a Magyar Párt politikai okokból szavaz a javaslat ellen. Kifejti, hogy a Konkordátum tulajdonképpen a régi helyzetet szentesíti. Azt hangoztatja, hogy a Magyar Párt pápább akar lenni ebben a kérdésben a pápánál.

A kamara ezután részleteiben is megszavazta a konkordátumot.

Nem volt kardcsörtetés Bethlen magyar miniszterelnök legutóbbi beszéde

Budapest, május 30.

(Tudósítónk telefonjelentése.) A képviselőház tegnapi ülésén Bleyer Jakab vitatkozott Meskó Zoltánnal a kisebbségi kérdésről szóló beszéddel kapcsolatban. Bethlen István miniszterelnök szólalt fel ezután és hangoztatta, hogy a jövőben is olyan becsületesen igyekeznek a törvények végrehajtását ellenőrizni, mint

eddig. Ha valóban akarjuk a revíziót — mondotta — úgy ennek első feltétele, hogy az országban a kisebbségek megelégedetten és nyugodtan éljenek és hogy megkapják mindazt, ami őket jogosan megilleti.

Farkas István képviselő beszéde válaszul kijelentette a miniszterelnök, hogy semmiféle szövetségi szerződést Magyarország nem kötött sem

Lengyelországgal, sem Olaszországgal, Olaszországgal csupán barátsági, Lengyelországgal pedig döntőbírói szerződés jött létre. Ebből nem következhet olyan szerződés fennállása, amely az említett államok között hármasszövetséget létesítene. Határozottan tiltakozik a miniszterelnök Farkas azon kijelentése ellen, mint ha Olaszország Magyarországot gazdaságilag kizsákmányolná. Farkas beszéde egyetlen alapja az, hogy gyűlölte a fascizmust. Felelést követően Bethlen a szocialisták azon vádjára, mintha hősök emlékkönyvének felavatás alkalmából mondott beszéde kardcsörtetés lett volna. Mindent ki lehet olvasni beszédéből — mondotta Bethlen — csak azt nem, hogy abban a borbély fenyegetés lett volna. Ne adják nekünk azokat az alkatokat, akik Magyarországot ilyen színben akarják feltüntetni.

A képviselőház ezután a költségvetést általánosságban és részleteiben megszavazta.

Feloszlatták a kolozsvári egysége szakszervezeteket

Kolozsvár, május 30.

(Tudósítónk telefonjelentése.) Temesvári április hetedikéi vörös incidens után tudvalevőleg a felsőbb hatóságok a kormány intézkedésére betiltották az országban az egysége szakszervezetek működését és vagyontukat lefoglalták. Ennek a kormány intézkedésnek volt egyenes következménye, hogy egyes erdélyi városok ügyészségei, többek között a temesvári is, beadványokat intéztek a törvényszékekhez, amelyekből a feloszlattaknak ítéletileg való kimondását kérték. A kolozsvári törvényszék, amely már egy hét előtt foglalkozott az országban a szakszervezetek betiltása ügyében benyújtott ügyészségi beadványokkal, tegnap délután egy órakor hirdette ki döntését. Eszerint a törvényszék ítéletében feloszlatta a kolozsvári egységes szakszervezeteket, vagyontukat pedig a népjóléti alaphoz ítélte oda. Az ítélet értelmében a szakszervezetek készpénzvagyonát a jótékony egyesületek között fogják felosztani. Az ítélet munkáskörökben nagy elkeseredést keltett és azt megfelelően

Városi Színház

Szombat, vasárnap, hétfő
június 1, 2, 3

Bécsi Operettrevü-
Társulat

vendégjátéka

12 Viena
Jackson Girls
felléptével

Jegyek a színházi pénztárnál.

Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 3.08 Párisban 15.20

Temesvári magánárfolyamok 1929 május 30-án reggel:

Az Erdélyi Bank és Takarékpénztár R.-T. fiókja (volt Kereskedelmi és Gazdasági Bank) devizaosztályának árfolyamai.

Minden pénznem mellett két számjegy áll. Ezek közül az első a vételt a második az eladást jelzi.

Angol font 816¹/₂, 818 — Dollár 168.—, 168³⁵/₁₀₀ — Hollandi for. 67⁵⁰/₁₀₀, 67⁸⁷/₁₀₀ — Dinár 2⁹⁷/₁₀₀, 2⁹⁷/₁₀₀ — Francia frank 6⁵⁸/₁₀₀, 6⁶⁰/₁₀₀ — Olasz líra 8⁸¹/₁₀₀, 8⁸³/₁₀₀ — Cseh kor. 4⁹⁸/₁₀₀, 4⁹⁹/₁₀₀ — Német márka 40.—, 40⁰⁸/₁₀₀ — Osztr. schilling 23⁶⁰/₁₀₀, 23⁷¹/₁₀₀ — Magy. pengő 29³⁵/₁₀₀, 29⁴¹/₁₀₀ — Sv. frank 32⁴³/₁₀₀, 32⁴⁹/₁₀₀

Terményárak:

Buza 710, tengeri 710, árpa 600, zab 600, rozs 610, korpá 460, burgonya 280 lei száz kilónként. Napraforgómag 7, tökmag 15, bab 23, lucerna és vörös lóhere 55 lei kilónként.

Ha elegánsan akar
öltözködni, okvetlen
keresse fel

HACKMAYER
uriszabóságát

ORADEA (N.Várad)
Bémer-tér 4. Palace
kévcház mellett.